

Kommunikasjonstavle for nødstilfeller - Helse

Неотложная медицинская помощь



Симптомы

Symptomer

<p>magesmerter</p>  <p>БОЛИТ ЖИВОТ</p>	<p>svimmel</p>  <p>ТОШНОТА</p>	<p>diare</p>  <p>диарея</p>	<p>forstoppet</p>  <p>запор</p>	<p>vedvarende gråting</p>  <p>бесконечный плач</p>	<p>spise objekter</p>  <p>проглоченный предмет</p>
<p>hodepine</p>  <p>головная боль</p>	<p>sår hals</p>  <p>боль в горле</p>	<p>hoste</p>  <p>кашель</p>	<p>forkjølet</p>  <p>простуда</p>	<p>ramle</p>  <p>сподкнуться</p>	<p>svelge gift</p>  <p>проглотить отраву</p>
<p>feber</p>  <p>температура</p>	<p>tannverk</p>  <p>зубная боль</p>	<p>øreverk</p>  <p>боль в ухе</p>	<p>kortpustet</p>  <p>отдышка</p>	<p>utslett</p>  <p>высыпания</p>	<p>stikk</p>  <p>укус насекомого</p>
<p>sove for mye</p>  <p>СЛИШКОМ МНОГО СПИТ</p>	<p>sove for lite</p>  <p>мало спит</p>	<p>syk</p>  <p>больной</p>	<p>ingen matlyst</p>  <p>не хочу еды</p>	<p>prikker</p>  <p>прыщи</p>	<p>kløe</p>  <p>чесаться</p>

Мед история

Medisinsk historie

hjerterproblemer



проблемы с
сердцем

astma



астма

pusteproblemer



проблемы с
дыханием

nyreproblemer



проблемы с
почками

epilepsi



эпилепсия

Лекарства сейчас

Aktuelle medisiner

for epilepsi



для эпилепсии

antibiotika



антибиотики

inhalator



ингалятор

hostemedisin



лекарство от
кашля

for feber



от температуры

Аллергия

Allergier

medisin



лекарство

insekt stikk



укус насекомого

pollen



пыль

gluten



глютен

meieriprodukter



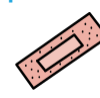
молочная еда

pels



мех и шерсть

plaster



лейкопластырь

COVID

Covid

ingen vaksine



нет вакцинации

1.dose



1-я доза

2.dose



2-я доза

3.dose



3-я доза



Helseinformasjon

Медицинская карта



Helseinformasjon



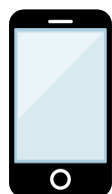
Navn:

ФИО:



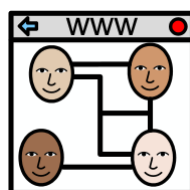
Fødselsdato:

Дата рождения:



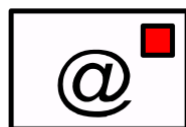
Telefon:

Телефон:



Sosiale medier:

Соц.сети:



E-post:

Электронная
почта:



Andre kontakter:

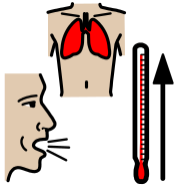
Прочие контакты:



Reiste med:

Приехал вместе с:





Symptomer

СИМПТОМИ

magesmerter



БОЛИТ ЖИВОТ

svimmel



ТОШНОТА

diare



диарея

forstoppet



запор

smerter ved
vannlating



боль
мочеиспускания

blødning



кровотечение

fotsår



язва стопы

nummen fot



онемела
нога

hoste



кашель

forkjølet



простуда

sår hals



боль в горле

feber



температура

hodepine



головная
боль

tannverk



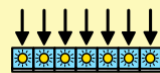
зубная боль

øreverk



боль в ухе

hver dag



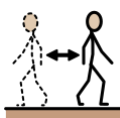
каждый день

deprimert



депрессивный

rastløs



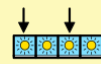
неспокойный

får ikke sovne



не могу
спать

noen dager



несколько
дней



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Min medisinske historie

Моя история болезни

hjerterproblemer



проблема с
сердцем

diabetes



сахарный
диабет

astma



астма

pusteproblemer



проблемы с
дыханием

nyreproblemer



проблема с
почками

slag



инсульт

epilepsi



эпилепсия

annet



другое



Mine medisiner

Мое лекарство

tabletter



таблетки

insulin



инсулин

inhalator



ингалятор

annet



другое





Mine allergier Мои аллергии

medisin



медикаменты

insektstikk



укус насекомых

pollen



пыль

gluten



глютен

meieriprodukter



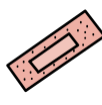
молочная еда

pels



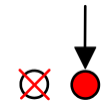
шерсть

plaster

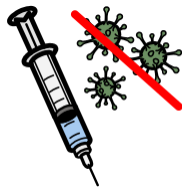


леycopластырь

annet



другое



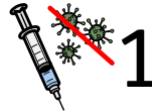
Covid vaksinasjon Covid вакцинация

ingen vaksine



Без вакцины

1.dose



1-я доза

2.dose



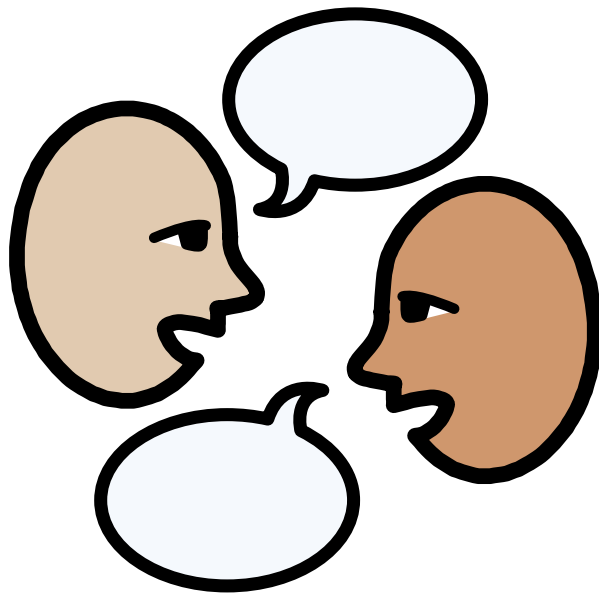
2-я доза

3.dose



3-я доза





Rask prat

Быстрый разговор



Rask prat

<p>Jeg</p>  <p>я</p>	<p>ja</p>  <p>да</p>	<p>nei</p>  <p>нет</p>	<p>jeg vet ikke</p>  <p>Не знаю</p>
<p>du</p>  <p>ты</p>	<p>hei</p>  <p>Здравствуйте</p>	<p>vil ha</p>  <p>хочу</p>	<p>hvor</p>  <p>где</p>
<p>se</p>  <p>смотри</p>	<p>vær så snill</p>  <p>пожалуйста</p>	<p>like</p>  <p>нравится</p>	<p>hva</p>  <p>что</p>
<p>stopp</p>  <p>Стоп</p>	<p>tusen takk</p>  <p>Спасибо</p>	<p>gå</p>  <p>иди</p>	<p>når</p>  <p>когда</p>
<p>dårlig</p>  <p>плохо</p>	<p>bra</p>  <p>хорошо</p>	<p>kom</p>  <p>прийти</p>	<p>hvem</p>  <p>кто</p>
<p>beklager</p>  <p>извините</p>	<p>mer</p>  <p>больше</p>	<p>vis meg</p>  <p>Покажи мне</p>	<p>hjelp</p>  <p>помощь</p>
<p>tørst</p>  <p>ХОЧУ ПИТЬ</p>	<p>sulten</p>  <p>ГОЛОДНЫЙ</p>	<p>syk</p>  <p>БОЛЬНОЙ</p>	<p>trøtt</p>  <p>устал</p>

Norwegian translation with thanks to NorMedia AS - Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Quick talk

<p>telefonlader</p>  <p>зарядка для телефона</p>	<p>kontantkort</p>  <p>кредит на телефон</p>	<p>internett</p>  <p>веб</p>	<p>penger</p>  <p>деньги</p>
<p>føler</p>  <p>я чувствую</p>	<p>redd</p>  <p>испуганный</p>	<p>sjokkert</p>  <p>шок</p>	<p>sint</p>  <p>сердитый</p>
<p>trøtt</p>  <p>устал</p>	<p>bekymret</p>  <p>взволнованный</p>	<p>forvirret</p>  <p>смущенный</p>	<p>flau</p>  <p>стыдящийся</p>
<p>deprimert</p>  <p>депрессивный</p>	<p>alene</p>  <p>одинокий</p>	<p>lei seg</p>  <p>печальный</p>	<p>takknemlig</p>  <p>признательный</p>
<p>hjelp</p>  <p>помощь</p>	<p>ikke engelsk</p>  <p>не понимаю английский</p>	<p>lege</p>  <p>доктор</p>	<p>sykehus</p>  <p>лікарні</p>
<p>tannlege</p>  <p>стоматолог</p>	<p>ingen penger</p>  <p>нет денег</p>	<p>ikke jobb</p>  <p>нет работы</p>	<p>flyktning</p>  <p>беженец</p>
<p>savner hjemme</p>  <p>скучаю по дому</p>	<p>kald</p>  <p>холодный</p>	<p>varm</p>  <p>горячий</p>	<p>fare</p>  <p>опасность</p>



Den første tiden i nytt hjem - barn

Первый день в новом доме



Første tiden i nytt hjem

Kommunikasjonstavle

Navn



Имя

bad



ванная комната

klem



обнять

sove



спать

snacks



перекусить

tegne



рисовать

leke



играть

lage mat



ГОТОВИТЬ

lese bok



читать книгу

gå ut



ВЫЙТИ

se på TV



смотреть
телевизор

playstation



игровая приставка

Lego



Лего

høre på musikk



слушать музыку

lekeplass



детская площадка

smaker godt



ВКУСНО

smaker vondt



НЕ ВКУСНО

forstår ikke



не понимаю

redd



боится

lei seg



грустный

føle seg dårlig



плохо себя
чувствую

glad



счастливый

trøtt



устал

kald



ХОЛОДНЫЙ

varm



горячий

Norwegian translation with thanks to NorMedia AS -Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Rask prat

Jeg



я

ja



да

nei



нет

Jeg vet ikke



Не знаю

du



ты

hei



Здравствуйте

vil ha



хочу

hvor



где

se



смотри

vær så snill



пожалуйста

like



люблю

hva



что

stopp



Стоп

tusen takk



Спасибо

gå



иди

når



когда

dårlig



плохо

bra



хорошо

kom



прийти

hvem



кто

beklager



извините

mer



больше

hvis meg



Покажи мне

hjelp



помощь

tørst



хочу пить

sulten



голодный

syk

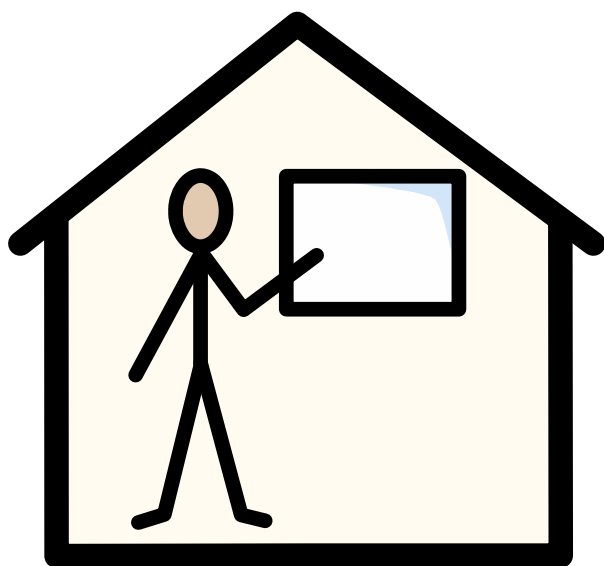


больной

trøtt



устал



Den første tiden på ny skole

Первый день в школе



Den første tiden på ny skole

Kommunikasjonstavle

Navn



Имя

toalett



туалет

tørst



хочу пить

sulten



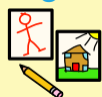
голодный

snacks



перекусить

tegne



рисовать

leke alene



играть одному

leke



играть

lese bok



читать книгу

gå ut



ВЫЙТИ

kollasj



коллаж

pusle



головоломка

lego



Лего

plastalina



пластилин

lekebil



игрушечная
машинка

dukke



кукла

bamse



мишка

forstår ikke



не понимаю

redd



боится

lei seg



грустный

føle seg dårlig



плохо себя
чувствую

glad



счастливый

trøtt



устал

kald



холодный

varm



горячий

Norwegian translation with thanks to NorMedia AS - Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Rask prat

Jeg



я

ja



да

nei



нет

jeg vet ikke



Не знаю

du



ты

hei



Здравствуйте

vil ha



хочу

hvor



где

se



смотри

vær så snill



пожалуйста

like



люблю

hva



что

stopp



Стоп

tusen takk



Спасибо

gå



иди

når



когда

dårlig



плохо

bra



хорошо

kom



прийти

hvem



кто

beklager



извините

jeg har gått meg
bort



я потерялся

hvis meg



Покажи мне

hjelp



помощь

tørst



хочу пить

sulten



голодный

syk

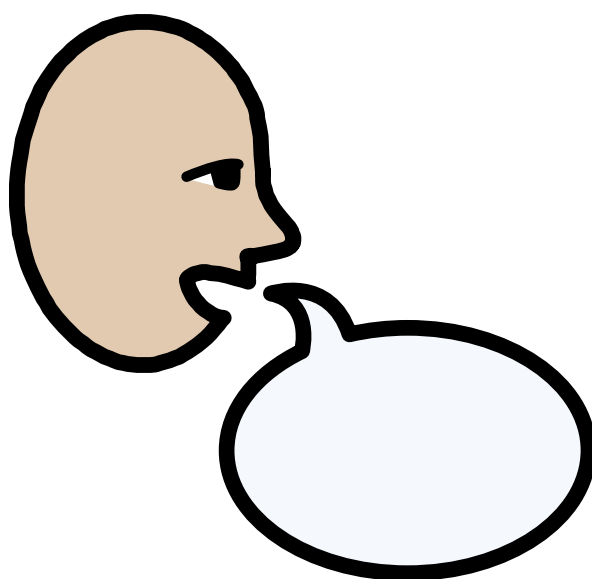


больной

mer



больше



Min historie - barn

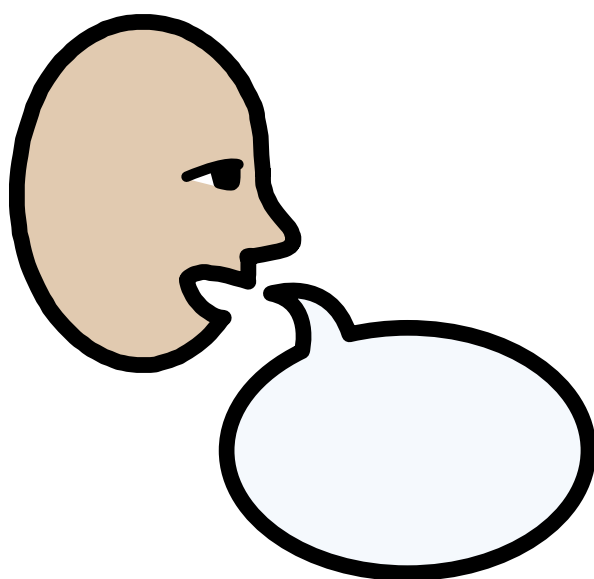
Моя история - Ребёнок



Min historie - barn

Jeg bor я живу	hovedstad город	by небольшой город	tettsted деревня	landsbygd загород	
angrep рейд	stridsvogn танк	hær армия	soldater солдаты	skytte выстрел	sulten голодный
ruiner руины	luftangrep авианалет	kjeller подвал	evakuere эвакуировался	flykte убежать	tørst хочу пить
far отец	mor мать	bror брат	søster сестра	bestefar дедушка	bestemor бабушка
venn друг	venn подруга	medelever одноклассники	barn дети	folk Люди	familie семья
mange много	få мало	skadet раненый	død мертвый	frykt страх	rolig спокойный
si farvel попрощайся	reise отойди	bli igjen остался	rekruttert зачислен	sint сердитый	lengter hjem скучаю по дому
gå ходить	bil автомобиль	tog поезд	buss автобус	minibuss микроавтобус	vet ikke не знаю

Norwegian translation with thanks to NorMedia AS - Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources






















Min historie - voksen

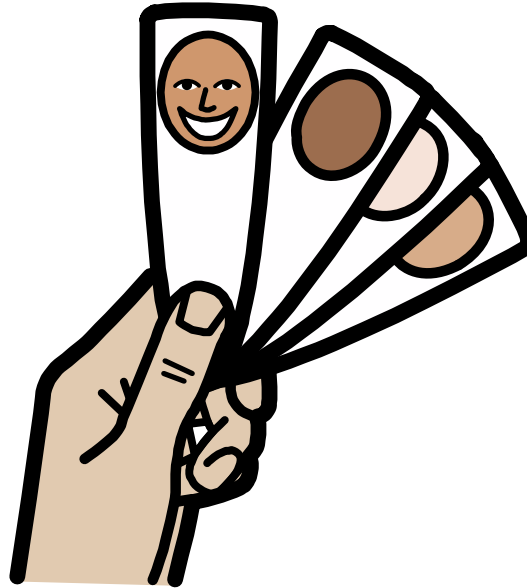
Моя история - Взрослый



Min historie - voksen

Jeg bor  я живу	hovedstad  большой город	by  небольшой город	tettsted  деревня	landsbygd  загород	
angrep  рейд	stridsvogn  танк	hær  армия	soldater  солдаты	skytte  выстрел	sulten  голодный
ruiner  руины	luftangrep  авианалет	kjeller  подвал	evakuere  эвакуируюсь	flykte  спасаться	tørst  хочу пить
ektemann  муж	kone  жена	familie  семья	datter  дочка	sønn  сын	evakuert  эвакуированный
bror  брат	søster  сестра	min far  мой отец	min mor  моя мама	menn  мужчины	damer  женщины
barn  дети	eldre  пожилые люди	venn  друг	venn  подруга	frykt  страх	rolig  спокойный
gå  ходить	bil  автомобиль	tog  поезд	buss  автобус	minubuss  микроавтобус	
si farvel  попрощайся	ble igjen  остался	rekruttert  зачислен	syk  больной	skadet  ранен	død  мертвый

Norwegian translation with thanks to NorMedia AS. Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources



Lærerhjelpemidler

Учительский веер



toalett



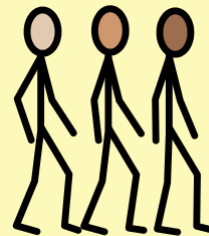
туалет

vaske
hender



мыть руки

stå på rekke



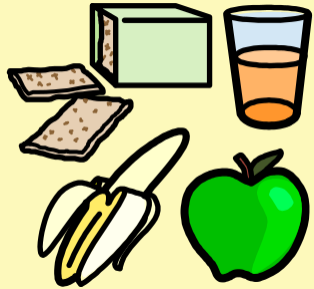
встать в
очередь

middagstid



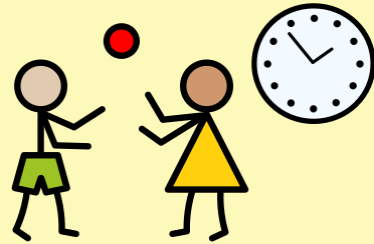
ужин

snacks



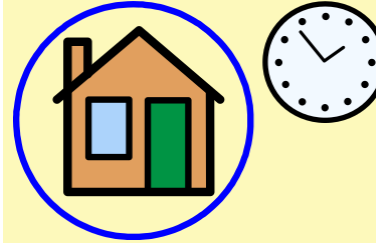
перекусить

leke



время
игры

reise hjem



пора идти
домой

musikk



музыка

tegne



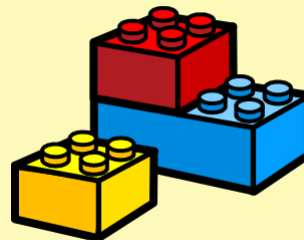
рисовать

lese bok



читать
книгу

lego



Лего

pusle



головоломка

kroppsøvning



физкультура

samlingsstund



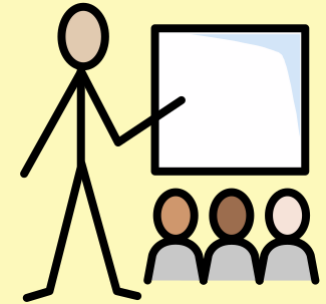
групповые
занятия

lekeplass

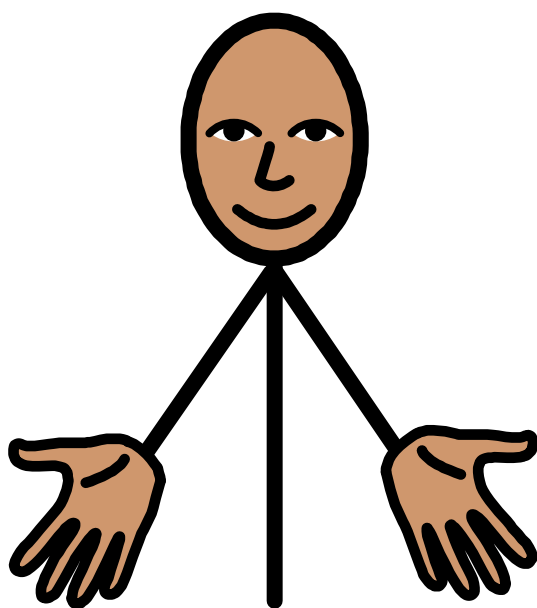


детская
площадка

skoletime



уроки



Jeg trenger - barn

Мне нужно - Ребёнок

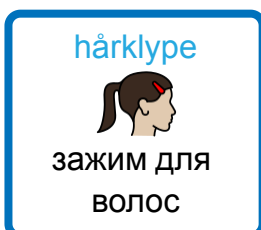


Jeg trenger - barn



Navn:

Имя:



Norwegian translation with thanks to NorMedia AS - Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Jeg trenger

Mat



еда

Vann



Вода

gluten fri



без глютена

melkefri



продукты без
молока

Vegetar



вегетарианец

vegansk



веган

ikke nøtter



без орехов

sove



спать

dyne



одеяло

pute



подушка

bamse



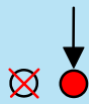
Мишка

lampe



лампа

andre



Другой

telefonsamtale



звонить

lader



заряд

kontantkort



кредит

penger



Деньги

internett



веб

penn



ручка

papir



бумага

servietter



салфетки

leker



игрушки

pusle



ГОЛОВОЛМКА

fargeblyanter



цветные карандаши

bok



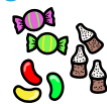
книга

bamse



Мишка

godteri



сладости

bandasje



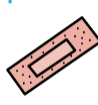
БИНТ

desinfisere



дезинфицировать

plaster



лейкопластырь

øyedråper

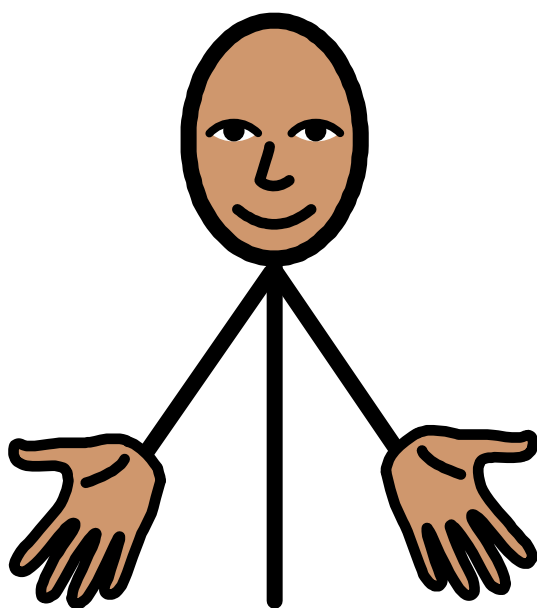


капли для глаз

paracet



парацетамол



Jeg trenger - voksen

Мне нужно - Взрослый



Jeg trenger - voksen

<p>Toalett</p>  <p>туалет</p>	<p>toalettpapir</p>  <p>туалетная бумага</p>	<p>bind</p>  <p>чистая прокладка</p>	<p>Navn: Имя:</p>		
<p>Dusj</p>  <p>Душ</p>	<p>såpe</p>  <p>мыло</p>	<p>sjampo</p>  <p>шампунь</p>	<p>håndkle</p>  <p>полотенце</p>	<p>hårføner</p>  <p>фен для волос</p>	<p>kam</p>  <p>расческа</p>
<p>hårbørste</p>  <p>щетка для волос</p>	<p>hårklype</p>  <p>зажим для волос</p>	<p>hårbøyle</p>  <p>обруч для волос</p>	<p>barbere</p>  <p>бриться</p>	<p>pusse tenner</p>  <p>чистить зубы</p>	<p>deodorant</p>  <p>дезодорант</p>
<p>Klær</p>  <p>Одежда</p>	<p>for meg</p>  <p>для меня</p>	<p>for min sønn</p>  <p>для моего сына</p>	<p>for min datter</p>  <p>для моей дочки</p>		
<p>undertøy</p>  <p>нижнее белье</p>	<p>bukser</p>  <p>штаны</p>	<p>t-skjorte</p>  <p>футболка</p>	<p>genser</p>  <p>джерпепер</p>	<p>jakke</p>  <p>пальто</p>	<p>lue</p>  <p>шапка</p>
<p>hansker</p>  <p>перчатки</p>	<p>skjerf</p>  <p>шарф</p>	<p>joggesko</p>  <p>кроссовки</p>	<p>sokker</p>  <p>носки</p>	<p>pysj</p>  <p>пижамы</p>	
<p>For min baby</p>  <p>Для моего ребенка</p>	<p>bleier</p>  <p>подгузники</p>	<p>våtservietter</p>  <p>детские салфетки</p>	<p>krem</p>  <p>крем</p>	<p>babypudder</p>  <p>детская присыпка</p>	<p>sparkebukse</p>  <p>одежда для малыша</p>
<p>baby kopp</p>  <p>детская чашка</p>	<p>flaske</p>  <p>бутылочка</p>	<p>sterilisere</p>  <p>стерилизатор</p>	<p>melk</p>  <p>МОЛОКО</p>	<p>vogn</p>  <p>коляска</p>	<p>smukk</p>  <p>соска</p>

Norwegian translation with thanks to NorMedia AS - Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Jeg trenger

<p>mat</p>  <p>еда</p>	<p>Vann</p>  <p>Вода</p>	<p>glutenfri</p>  <p>безглютеновый</p>	<p>melkefri</p>  <p>немолочные продукты</p>	<p>Vegetar</p>  <p>вегетарианец</p>	<p>Vegansk</p>  <p>веган</p>
<p>sove</p>  <p>спать</p>	<p>dyne</p>  <p>одеяло</p>	<p>pute</p>  <p>подушка</p>			
<p>skittentøy</p>  <p>стирка</p>	<p>bolle</p>  <p>миска</p>	<p>vaskepulver</p>  <p>порошок</p>	<p>klyper</p>  <p>прищепки</p>	<p>tørkestativ</p>  <p>сушилка</p>	
<p>sy</p>  <p>ШИТЬ</p>	<p>saks</p>  <p>НОЖНИЦЫ</p>	<p>nål</p>  <p>игла</p>	<p>knapp</p>  <p>пуговица</p>		
<p>fikse</p>  <p>исправлять</p>	<p>lim</p>  <p>клей</p>	<p>tape</p>  <p>СКОТЧ</p>	<p>tang</p>  <p>плоскогубцы</p>	<p>skrutrekker</p>  <p>отвертка</p>	
<p>annet</p>  <p>другой</p>	<p>servietter</p>  <p>салфетки</p>	<p>notatblokk</p>  <p>заметки</p>	<p>telefonlader</p>  <p>заряд</p>	<p>kontantkort</p>  <p>кредит на телефон</p>	<p>internett</p>  <p>веб</p>
<p>penger</p>  <p>деньги</p>	<p>penn</p>  <p>ручка</p>	<p>papir</p>  <p>бумага</p>	<p>bandasje</p>  <p>бинт</p>	<p>desinfisere</p>  <p>дезинфицировать</p>	<p>plaster</p>  <p>лейкопластырь</p>
<p>øyedråper</p>  <p>капли для глаз</p>	<p>paracet</p>  <p>парацетамол</p>		<p>kirke</p>  <p>церковь</p>	<p>telefon</p>  <p>телефон</p>	<p>konsulat</p>  <p>Консульство</p>